

# NYHETER

Politikk- og samfunnsredaktør Berit Aalborg ◊ [berit.aalborg@vl.no](mailto:berit.aalborg@vl.no)  
Tro&kirke-redaktør Trygve W. Jordheim ◊ [trygve.jordheim@vl.no](mailto:trygve.jordheim@vl.no)  
Prosjekt- og featureredaktør Une Bratberg ◊ [une.bratberg@vl.no](mailto:une.bratberg@vl.no)

## Veide 14,8 kilo da han døde

**OMSORGSVIKT:** Politiet mener at den ti år gamle gutten som ble funnet død i Oslo i august, høyst sannsynlig døde av uttørring og avmagring. Han veide 14,8 kilo da han døde, ifølge den endelige obduksjonsrapporten. Tiåringen ble sist sett av to skolebarn i begynnelsen av august. De har forklart at de ikke merket noe uvanlig. Den 27. august ble han funnet død. Moren hans er siktet for grov omsorgssvikt med døden til følge.

– Tidsrommet fra skolebarna så ham og til han ble funnet død, er særlig interessant for oss, men vi har lite informasjon om tidsrommet, sier politiadvokat **Pål-Fredrik Hjort Kraby** til NTB.

Han sier det ikke er holdepunkter for å si at gutten ble holdt inne ved tvang. ©NTB

## – Anundsen har feilinformert Stortinget

**ASYL:** Justisminister **Anders Anundsen** (Frp) har feilinformert Stortinget og burde komme med enda en beklagelse, mener Senterpartiets **Per Olaf Lundteigen**.

Sp-profilen som sitter i kontroll- og konstitusjonskomiteen viser til oppslaget i Bergens Tidende i går, der det framgår at Anundsen er holdt løpende orientert om kontroversielle asylreturer.

– Artikkelen viser at statsråden i Stortinget først og fremst skulle beklage egen opptreden og ikke Politidirektoratets manglende oppfølging av tildelingsbrevet av 2014, sier Lundteigen til NTB.

Han gir Anundsen følgende råd når statsråden skal svare kontrollkomiteen på Stortinget:

– Han burde si følgende: «Unnskyld, jeg har feilinformert Stortinget. Det er mitt ansvar». ©NTB

## Vil ta støtte fra passive

**SOSIALHJELP:** Regjeringen vil innføre en lovfestet aktivitetsplikt for sosialhjelpsmottakere. De som unndrar seg aktivitetsplikten, vil bli straffet økonomisk. Forslaget som Arbeids- og sosialminister **Robert Eriksson** (Frp) la fram i går setter ingen konkret grense for hvor lite den enkelte kan sitte igjen med av sosialhjelp. ©NTB

## Trykkeproblemer på Vestlandet

**BESKÅRET:** Fredsavgaven av Vårt Land manglet enkelte bokstaver i ytterkanten av avisen på høyre og venstre side. Årsaken er et problem som oppsto på vårt trykkeri i Bergen og berører kun de avisene som distribueres på Vestlandet. Vi beklager dette. Denne avisen skal inneholde alle bokstavene som normalt.



**TO DIMENSJONER:** Martin Kopp fra Lutheran World Federation og Chi-Meng Feng, professor fra Taiwan markerer sammenlutningen mellom trosledere og vitenskapsmenn under klimaforhandlingene i Lima denne uken. Kommunikasjonsrådgiver i FNs klimakonvensjon (UNFCCC), Nick Nuttall (midten), sier at de har sett enorme framskritt i Faith and Science Initiative-bevegelsen de siste 12 månedene.

# Vil ha åndelighet in

**KLIMA:** Med Desmond Tutu på laget, jobber de for å få religiøse ledere og vitenskapsmenn til å forene klimakreftene.

**LIMA, PERU**  
**VILDE BLIX HUSEBY**  
[vilde.blix.huseby@vl.no](mailto:vilde.blix.huseby@vl.no)

– Mange vitenskapsmenn er rene materialister. De er kun opptatt av den fysiske delen av verden. Det gjør at de ikke forstår den spirituelle delen av klimaspørsmålet, sier Valeriane Bernard.

Hun deltar i klimaforhandlingene i Peru som representanten for Brahma Kumaris, en religiøs bevegelse som vil bøte på en manglende, åndelig forståelse av klimaproblemene.

**Tutu på laget.** Sammen med en rekke andre verdenskjente ledere, som erkebiskop Desmond Tutu, professor James Hansen og FNs klimapanel leder Rajendra Pachauri, tar hun derfor del i Faith & Science Initiative, et initiativ ledet av organisasjonen United Plan-

et, med mål om å bringe religiøse ledere og vitenskapsmenn sammen.

**De åndelig blinde.** Under klimaforhandlingene i Perus hovedstad Lima holder nettverket møter og står på stand, i håp om å bedre forhandlerne etiske forståelse av klimaproblemet. Bernard mener årsaken til at klimaendringene er så vanskelige å stoppe, bunnert i at religiøse ledere og hardbarkede vitenskapsmenn ofte tenker svært ulikt rundt klima. Den uformelle nettverksgruppen ser tro og vitenskap som to av verdens mest innflytelsesrike krefter, og mener det ligger stort og utnyttet potensial i å forene disse.

– Vår verden er et resultat av samhandlingen mellom både det fysiske, og det åndelige. Hvis du bare lever med den fysiske delen, blir du åndelig blind. Men glemmer vi den spirituelle delen, kan verden bli satt ut av balanse, mener Bernard, og viser til at nettopp



**ÅNDELIGHET:** Valeriane Bernard, representant for den religiøse bevegelsen Brahma Kumaris.

det skal være tilfelle med klimaendringene.

**Etikk, takk.** Brahma Kumaris-representanten mener mange vitenskapsmenn kun bryr seg om den rent fysiske dimensjonen av klimaendringer, og overser det etiske perspektivet. Det fører til at etikken ofte også forsvinner på klimaforhandlingene, som i stor grad bygger på kunnskap utarbeidet av naturvitere og teknologer.

– Hvordan kan man ta de riktige valgene for jorda vår, uten å tenke på det etiske? spør Bernhard.

– *Er det ikke utfordrende for deg å jobbe med ikke-religiøse, hardbarkede vitenskapsmenn?*

– Det er både og. Å jobbe med fagfolket i UNESCO er for eksempel veldig greit. De inntar det sosilogiske perspektivet på klima, og setter spørsmålsteget ved og analyserer de etiske aspektene. Og også FNs klimapanel har tatt hensyn til etikk i sin seneste rapport. Det er

(Approximate translation below: )

**Climate:** With Desmond Tutu on the team, they work to get religious managers and scientists to unite climate forces.

**LIMA, PERU**

**VILDE BLIX HUSEBY**

[vilde.blix.huseby@vl.no](mailto:vilde.blix.huseby@vl.no)

- Many scientists are pure materialists. They are only concerned with the physical aspects of the world. It means they do not understand the spiritual side of the climate issue, says Valeriane Bernard. She participates in the climate negotiations in Peru as representative for Brahma Kumaris, a religious movement that wants to remedy the missing spiritual understanding of climate problems.

**Tutu team.** With a number of other world renowned leaders, Archbishop Desmond Tutu, Professor James Hansen and IPCC leader Rajendra Pachauri, take part in the United Planet Faith & Science Initiative, an organization with the goal of bringing religious managers and scientists together.

**The spiritually blind.** During climate negotiations in Peru's capital Lima, network meetings and stands are held, hoping to improve participants' ethical understanding of the climate issue. Bernard believes the reason why climate change is so difficult to stop, begins with religious leaders and hardened scientists who often think very differently about climate. The informal networking group sees faith and science as two of the world's most influential powers, and believes there is a huge and untapped potential in uniting these.

- Our world is a result of interaction between both physical and the spiritual. If you just live with the physical part, you become spiritually blind. but if we forget the spiritual aspects, we put the world out of balance, says Bernard and shows that that is just the case with climate change.

**Ethics, thanks.** The Brahma Kumaris representative believes many scientists only care about the purely physical dimension of climate change, ignoring the ethical perspective. This leads to ethics often disappearing from climate negotiations, which are mostly based on knowledge developed by scientists and technologists.

- How can you take the right choices for our planet, without thinking about ethics? asks Bernhard.

- *Is not it challenging for you to work with non-religious, hardcore scientists?*

- It is. Working with professionals in UNESCO, for example is very easy. They possess the sociological perspective on climate and their research includes the ethical aspects. Also, the IPCC has been taken ethics into account in its latest report.

(translation by Peter Keogh, Brahma Kumaris)